

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 43

15 February 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 377/74 of the Council of 12 February 1974 making temporary provision for private storage aids for boned or boneless meat in the beef and veal sector 1
- Regulation (EEC) No 378/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 2
- Regulation (EEC) No 379/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals 4
- Regulation (EEC) No 380/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal 6
- Regulation (EEC) No 381/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the export levies on cereals 9
- Regulation (EEC) No 382/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the levies on rice and broken rice 16
- Regulation (EEC) No 383/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice 18
- Regulation (EEC) No 384/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice 20
- Regulation (EEC) No 385/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice 22
- Regulation (EEC) No 386/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the export levies on rice 24

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 387/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	26
Regulation (EEC) No 388/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the import levies on milk and milk products	29
★ Regulation (EEC) No 389/74 of the Commission of 14 February 1974 laying down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars and amending Regulation (EEC) No 2637/70	35
Regulation (EEC) No 390/74 of the Commission of 14 February 1974 amending Regulation (EEC) No 274/74 on adaptation in the pigmeat sector of the amounts applicable as compensatory amounts for lard	38
★ Regulation (EEC) No 391/74 of the Commission of 13 February 1974 re-establishing the levying of customs duties on cotton yarn, not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, originating in Colombia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply	39
Regulation (EEC) No 392/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	40
Regulation (EEC) No 393/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing additional amounts for poultrymeat products	42
Regulation (EEC) No 394/74 of the Commission of 14 February 1974 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	44
Regulation (EEC) No 395/74 of the Commission of 14 February 1974 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state	47
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	59
Open procedures	61
Restricted procedures	66

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 377/74 OF THE COUNCIL
of 12 February 1974
making temporary provision for private storage aids for boned or boneless meat
in the beef and veal sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
Article 5 (3) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas products which can be the object of interven-
tion measures for beef and veal are laid down in
Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ; whereas
the measures for private storage aid should be effected
in the most economic conditions for boned or bone-
less meat which is not included in that paragraph ;

Whereas it is therefore necessary to make provision,
initially for a limited period, for private storage aid to
be granted also for this meat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 1 February to 31 July 1974 private storage aid
as provided for in Article 5 (1) (a) of Regulation (EEC)
No 805/68 may be given for boned or boneless meat
falling within subheading No 02.01 A II a) 1 cc) 22 of
the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 February 1974.

For the Council

The President

J. ERTL

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

REGULATION (EEC) No 378/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14(7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 379/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the third sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Regulation No 633/67/EEC⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1461/72⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on cereals;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when the refund is fixed in advance, be reduced by not more than the difference between the cif forward delivery price and the cif price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton; whereas, on the other hand, the refund must be increased by not more than the difference between the cif price and the cif forward delivery price where the former exceeds the latter by more than one unit of account per metric ton;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 140/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered if application of the calculation procedure described above entails a change in that amount of more than 0.125 unit of account;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/67/EEC provides that the corrective amount applicable to the amount of the refund fixed in advance on exports to be effected after the third month following that during which the licence was issued should be fixed on the basis of foreseeable market trends; whereas to this end account should be taken of availabilities and foreseeable trends on the Community market and of forward trends on the world market, in particular on those markets whose specific requirements have made it necessary to vary the refund;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 380/74 OF THE COMMISSION**of 14 February 1974****fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the refunds applicable to cereals
and certain categories of wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./t)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat, and meslin	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	—
	— of an ash content of 521 to 600	—
	— of an ash content of 601 to 900	—
	— of an ash content of 901 to 1 100	—
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	—
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	—
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	—
	— of an ash content of 701 to 1 150	—
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	—
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	—
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	—
	— of an ash content of 951 to 1 300	—
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	—

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) of Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./ton.

REGULATION (EEC) No 381/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73 ⁽⁴⁾ and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, maize, rye, barley, sorghum and wheat groats and meal into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for these products ;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it

and given the market situation for certain processed products, an export levy for these products must also be fixed ;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73 ⁽⁵⁾ of 17 July 1973 ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the export levy in the cereal sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	85-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10-00
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	25-00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	20-00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	35-00
10.07 C	Grain sorghum	20-00
ex 11.01 A	Wheat flour	50-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	50-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	50-00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	12-50
	D. Oat flour	10-00
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	17-50
	II. Other	35-00
	H. Millet flour	—
	K. Grain sorghum flour	20-00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	10-00
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	12-50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	25-00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	10-00
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	20-00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 2. Other b) Other VIII. Millet IX. Grain sorghum	 17.50 17.50 35.00 — 20.00
	B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) hulled (shelled or husked) :	
	1. Barley ⁽²⁾ 2. Oats : aa) Clipped oats bb) Other ⁽²⁾ 4. Millet	 25.00 20.00 20.00 —
	b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') :	
	1. Barley ⁽²⁾ 2. Oats ⁽²⁾ 4. Millet ⁽²⁾	 25.00 20.00 —
	II. Other cereals :	
	a) Wheat ⁽²⁾ b) Rye ⁽²⁾ c) Maize ⁽²⁾ d) Grain sorghum ⁽²⁾	 90.00 10.00 35.00 20.00
	C. Pearled grains :	
	I. Wheat ⁽³⁾	90.00
	II. Rye ⁽³⁾	10.00
	III. Barley :	
	a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ⁽³⁾	12.50
	b) Other ⁽³⁾	25.00
	IV. Oats ⁽³⁾	20.00
	V. Maize ⁽³⁾	35.00
	VII. Millet ⁽³⁾	—
	VIII. Grain sorghum ⁽³⁾	20.00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	90-00
	II. Rye	10-00
	III. Barley	25-00
	IV. Oats	20-00
	V. Maize	35-00
	VII. Millet	—
	VIII. Grain sorghum	20-00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buokwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	25-00
	2. Oats	20-00
	4. Millet	—
	b) Flaked :	
	1. Barley	12-50
	2. Oats	10-00
	4. Millet	—
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	90-00
	b) Rye	10-00
	c) Maize	35-00
	d) Grain sorghum	20-00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	90-00
	II. Rye	10-00
	III. Barley	25-00
	IV. Oats	20-00
	V. Maize	35-00
	VI. Rice	204-00
	VIII. Millet	—
	IX. Grain sorghum	20-00
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	I. Wheat	22-50
	II. Other	8-75

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	45.00
	b) Other	45.00
	II. Other :	
	a) In the form of flour	12.50
	b) Other	12.50
	B. Roasted	12.50
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize or rice :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	48.00
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	48.00
	2. Other	48.00
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	48.00
	b) Other	48.00
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	I. Containing starch or glucose or glucose syrup :	
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :	
	1. Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	26.25
	2. Containing not less than 50 % by weight of milk products	26.25

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
23.07 (cont'd)	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :	
	1. Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	26-25
	2. Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	26-25
	c) Containing more than 30 % by weight of milk products :	
	1. Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	26-25
	2. Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	26-25

(¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

(²) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(³) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

REGULATION (EEC) No 382/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
fixing the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2365/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2365/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 7.

(⁹) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 383/74 OF THE COMMISSION

of 14 February 1974

fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(5) OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

(6) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(7) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(8) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(9) OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
C. Broken rice :	0	0	0	0	

REGULATION (EEC) No 384/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁴⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁵⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁷⁾, lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Amount of refund
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 385/74 OF THE COMMISSION

of 14 February 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 15 February 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 386/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by the Act of Accession⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1973/74 marketing year by Regulations (EEC) No 1962/73⁽⁴⁾ and No 2024/73⁽⁵⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No L 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1973, p. 30.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 2

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 February 1974 fixing the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.s./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	40-000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	40-000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	40-000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	40-000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	50-000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	50-000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	50-000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	50-000
10.06 C	Broken rice	20-000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	21-200
11.02 E II e) 1	Flaked rice	28-000
11.08 A II	Rice starch	—

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 387/74 OF THE COMMISSION**of 14 February 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof ;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 72/74 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 72/74 to
the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁴⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 18 February
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 18 February 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	0 (b)	0 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	0.402	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	2.010
	bb) Other	2.680 (b)	2.680 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	0	0
	22. Separated or unseparated forequarters	0	0
	33. Separated or unseparated hindquarters	0	0
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters' of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	3.819
	bbb) Other	5.092	5.092
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	3.055
	bbb) Other	4.074	4.074

CCT heading No	Description of goods	(in u.a./100 kg)	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	4.583
	bbb) Other	6.110	6.110
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	7.638	7.638
	22. Boned or boneless	8.737	8.737
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	7.638	7.638
	2. Boned or boneless	8.737	8.737

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 388/74 OF THE COMMISSION**of 14 February 1974****fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 (8) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1443/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 1443/73 to the prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1973, p. 44.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less less b) Other II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % B. Other, of a fat content, by weight : I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % III. Exceeding 45 %	0110 0120 0130 0140 0150 0160 0200 0300 0400	12-37 10-37 10-37 13-43 9-37 12-43 33-42 70-69 109-25
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : I. Whey II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less : 1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 %	0500 0620 0720 0820 0920 1020 1120 1220 1320 1420 1520 1620 1720	3-39 20-50 65-95 67-95 82-36 14-50 59-95 61-95 76-36 15-98 21-57 70-69 109-25

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : a) Special milk for infants ⁽¹⁾, in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight ⁽²⁾ : 1. Exceeding 10 % but not exceeding 11 % 2. Exceeding 14.5 % but not exceeding 15.5 % 3. Exceeding 17 % but not exceeding 18 % 4. Exceeding 23 % but not exceeding 24 % b) Other : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾ bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾ cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾ II. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾ 2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	1810 1910 2010 2110 2220 2320 2420 2520 2620 2720 2810 2910 3010	29.00 33.00 36.00 38.00 per kg 0.1450 ⁽⁹⁾ per kg 0.5995 ⁽⁹⁾ per kg 0.7636 ⁽⁹⁾ per kg 0.1450 ⁽¹⁰⁾ per kg 0.5995 ⁽¹⁰⁾ per kg 0.7636 ⁽¹⁰⁾ 30.15 per kg 0.7069 ⁽¹⁰⁾ per kg 1.0925 ⁽¹⁰⁾
04.03	Butter : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % B. Other	3110 3210	128.53 156.81
04.04	Cheese and curd : A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered : I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ : a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of : 1. 151.68 u.a. (a) or more but less than 171.68 u.a. (a) 2. 171.68 u.a. (a) or more	3314 3413	15.00 100.05 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Vacuum-packed pieces :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 171.68 u.a. (a) or more but less than 199.68 u.a. (a) per 100 kg net weight	3514	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 199.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3612	100.05 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 219.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3712	100.05 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	100.05
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	85.48 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	52.65
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up (in boxes or slices) for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 140 u.a. or more per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, referred to dry matter ⁽²⁾ :		
	a) Not exceeding 48 % in respect of the aggregate of portions or slices	4111	30.00
	b) Not exceeding 48 % in respect of 5/6 of the aggregate of portions or slices and not exceeding 56 % in respect of the remaining 1/6	4211	31.00
	c) Exceeding 48 % but not exceeding 56 % in respect of the aggregate of portions or slices	4311	35.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	83.58
	2. Exceeding 48 %	4510	91.21
	b) Exceeding 36 %	4610	171.21
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	85.48

CCT heading No	Tariff Nomenclature Description of goods	Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester	4810	75-43
	2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ :		
	aa) Not exceeding 48 %	4922	83-94 ⁽¹³⁾
	bb) Exceeding 48 %	5022	83-94 ⁽¹⁴⁾
	3. Kashkaval ⁽²⁾	5030	83-94 ⁽¹⁵⁾
	4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk, in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾	5060	83-94 ⁽¹⁵⁾
	5. Other	5120	83-94
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g	5210	62-96
	2. Other	5250	163-94
	II. Not specified :		
	a) Grated or powdered	5310	85-48
	b) Other	5410	163-94
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :		
	A. Lactose and lactose syrup :		
	II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	13-92 ⁽¹⁶⁾
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :		
	A. Lactose and lactose syrup	5600	13-92
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁶⁾ :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products	5700	12-88
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5800	16-21
	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	15-05

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	12.15
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but contain- ing milk products	6100	16.21

For notes (1) to (6), see notes (1) to (6) of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

(6) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 0 u.a.

(16) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 u.a.

(11) The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

(18) The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(18) The levy is limited to 53.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(18) The levy is limited to 73.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(18) The levy is limited to 53.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(18) Lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 17.68 u.a. per 100 kg net.

REGULATION (EEC) No 389/74 OF THE COMMISSION**of 14 February 1974****laying down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars and amending Regulation (EEC) No 2637/70**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) and Article 16 (4) and (5) thereof;

Whereas Article 16 of Regulation No 1009/67/EEC provides, under certain conditions, for the charging of an export levy or of a special export levy on white sugar and raw sugar; whereas the appropriate general and detailed rules have been adopted by Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market and by Commission Regulation (EEC) No 1076/72⁽⁴⁾ of 25 May 1972 laying down detailed rules for applying export levies on sugar and amending Regulation (EEC) No 2637/70 as amended by Regulation (EEC) No 58/74⁽⁵⁾;

Whereas, since a shortage of sugar at present prevails on the world market, it could become necessary to introduce a special export levy also for the products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC; whereas detailed rules for this must be adopted; whereas, because of their particular economic and technical properties, these detailed rules must be appropriate to these products; whereas these provisions however can, as regards certain aspects, correspond to those already adopted by Regulation (EEC) No 1076/72 and by Commission Regulation (EEC) No 1373/70⁽⁶⁾ of 10 July 1970 on common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products subject to a single price system, as last amended by Regulation (EEC) No 1796/73⁽⁷⁾;

Whereas that implies the amendment of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁸⁾ on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 59/74⁽⁹⁾;

Whereas, since the products in question in most cases have the characteristics of processed products, it seems appropriate to fix the amounts of the levies in principle at regular intervals and on the basis of the amounts applied to white sugar;

Whereas it seems appropriate to follow for the determination of the sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 394/70⁽¹⁰⁾ of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down detailed rules for the charging of the special export levy on products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC.

Article 2

1. The special export levy referred to in Article 16 (1) second subparagraph of Regulation No 1009/67/EEC shall be applicable to the products which are contained in the Annex to this Regulation and they are in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty.

2. This special levy shall also be charged on products shown in the Annex which, by reason of the customs regulations regarding their packaging or by reason of their incorporation in or addition to one or more products not in free circulation, are not in one of the situations referred to in Article 9 (2) of the Treaty.

3. The special levy referred to in paragraph 1 shall not be charged on the products in respect of which, before the date on which it becomes applicable, an

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 25. 5. 1972, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1974, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 158, 20. 7. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 5. 7. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1974, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

export licence with advance fixing of the rate of the fund has been applied for.

Article 3

The following shall be substituted for Article 30 (4) of Regulation (EEC) No 2637/70 :

'4. For the purposes of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1076/72 and of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 389/74, Section 18 of the export licence shall also contain one of the following endorsements :

"Export levy not applicable",
"prélèvement à l'exportation non applicable",
"Ausfuhrabschöpfung nicht anzuwendenden",
"prelievo all'esportazione non applicabile",
"uitvoerheffing niet van toepassing",
"eksportafgift, der ikke skal anvendes".'

Article 4

The provisions referred to in Articles 1 (4), 4 and 5 of Regulation (EEC) No 1076/72 shall also be applicable to the products referred to in the Annex to this Regulation.

Article 5

1. The rate of the special levy applicable to the export shall be the levy valid on the day of completion of the customs formalities referred to under (b) of the second subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1373/70.

2. The special export levy shall be collected by the Member State on whose territory the formalities referred to in paragraph 1 are completed. They shall be payable at the latest at the time of completion of those formalities.

Article 6

1. The special export levy shall be fixed, in principle, at regular intervals. The amount of the levy shall be fixed on the basis of the amount of the special export levy applicable to white sugar and taking into account the economic and technical aspects of the products concerned. It shall be fixed as the basic amount of the special export levy. The basic amount of the special levy shall be fixed per kilogramme of sucrose content, including other sugars expressed as sucrose. These contents shall be determined according to the provisions of Article 13 (1) to (3) of Regulation (EEC) No 394/70.

2. The special export levy per 100 kilogrammes of the products listed in the Annex to this Regulation, shall be equal to the basic amount multiplied by the established sucrose content including, where appropriate, the content of other sugars expressed as sucrose.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Description of goods
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel : ex D. Invert sugar and other syrups ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses

REGULATION (EEC) No 390/74 OF THE COMMISSION**of 14 February 1974****amending Regulation (EEC) No 274/74 on adaptation in the pigmeat sector of the amounts applicable as compensatory amounts for lard**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2879/73 ⁽³⁾, of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for pigmeat, and in particular Article 8 (2) thereof;

Whereas the amounts applicable in the pigmeat sector as compensatory amounts for lard were adapted by Commission Regulation (EEC) No 274/74 ⁽⁴⁾ of 31 January 1974;

Whereas verification has shown that owing to an error the amounts do not correspond to those voted for by the Management Committee; whereas it is necessary to alter Regulation (EEC) No 274/74;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of '3.27' mentioned in Article 1 of Regulation (EEC) No 274/74 is replaced by the amount of '3.277'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply as from 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 297, 25. 10. 1973, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1974, p. 60.

REGULATION (EEC) No 391/74 OF THE COMMISSION
of 13 February 1974

re-establishing the levying of customs duties on cotton yarn, not put up for retail sale, falling within subheading No 55.05 A, originating in Colombia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3503/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 150 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in metric tons, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling; whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of cotton yarn, not put up for retail sale, the ceiling, calculated as indicated above, should be 30 metric tons, and therefore the maximum amount 15 metric tons; whereas on 7 February 1974

the amounts of imports into the Community of cotton yarn, not put up for retail sale, falling within subheading 55.05 A, originating in Colombia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3503/73 which provides that maximum amounts should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Colombia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 February 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3503/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Colombia:

CCT heading No	Description of goods
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale: A. Multiple or cabled, finished, in balls or on cards, reels, tubes or similar supports, of a weight (including support) not exceeding 900 g

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 69.

REGULATION (EEC) No 392/74 OF THE COMMISSION**of 14 February 1974****fixing additional amounts for live and slaughtered poultry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC⁽⁴⁾ on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁵⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

ANNEX

Additional amount applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls : B. Other : I. Fowls V. Guinea fowls	15-00 10-00	Origin : Hungary or Czechoslovakia All imports
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' V. Guinea fowls B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 4. Of turkeys	5-00 5-00 5-00 20-00 5-00 10-00	All imports ⁽¹⁾ All imports ⁽¹⁾ All imports ⁽¹⁾ All imports All imports Origin : United States of America

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Poland and Bulgaria.

REGULATION (EEC) No 393/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 ⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC ⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for

other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amount applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless II. Unboned (bone-in) : e) Legs and cuts of legs : 2. Of turkeys : bb) Other (than drumsticks and cuts of drumsticks 3. Of other poultry (than geese and turkeys)	35.00 10.00 20.00	Origin : United States of America Origin : United States of America Origin : Romania

REGULATION (EEC) No 394/74 OF THE COMMISSION
of 14 February 1974
altering components used to calculate the differential amounts for colza and
rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 214/74⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate

the differential amounts are fixed by Regulation (EEC) No 215/74⁽⁷⁾ as amended by Regulation (EEC) No 325/74⁽⁸⁾; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the pound sterling and the Italian lira for the period 6 to 12 February 1974 departs by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to the amended Regulation (EEC) No 215/74 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 55.

⁽⁸⁾ OJ No L 35, 8. 2. 1974, p. 29.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1662
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2193
— harvested in the United Kingdom			—	0.2193
— harvested in Italy			—	0.2509
Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from these countries :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0776
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1364
— harvested in the United Kingdom			—	0.1364
— harvested in Italy			—	0.1713
Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0522
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1126
— harvested in the United Kingdom			—	0.1126
— harvested in Italy			—	0.1485
Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0550	+ 0.0550	+	—
— harvested in Germany			0.1993	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0841	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0550	—
— harvested in Ireland			—	0.0637
— harvested in the United Kingdom			—	0.0637
— harvested in Italy			—	0.1016

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland and in the United Kingdom or exported from those coun- tries :	— 0.1269	+ 0.1269	+	—
— harvested in Germany			0.2809	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1580	—
— harvested in France			0.0681	—
— harvested in Denmark			0.1269	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0404
Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.1744	+ 0.1744	+	—
— harvested in Germany			0.3349	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2068	—
— harvested in France			0.1131	—
— harvested in Denmark			0.1744	—
— harvested in Ireland			0.0421	—
— harvested in the United Kingdom			0.0421	—
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 395/74 OF THE COMMISSION

of 14 February 1974

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68⁽⁴⁾ of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68⁽⁶⁾ of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the refund on products falling within subheading No 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community ;

Whereas for the products falling within subheading No 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product ; whereas for the other products falling within subheading No 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question ; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product ;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110 00	2.47
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	
	for exports to :		
	— countries near the Community		2.00
	— other destinations		2.42
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— countries near the Community		2.54
	— other destinations		3.64
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— countries near the Community		3.57
	— other destinations		5.35
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— countries near the Community		3.55
	— other destinations		4.65
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	1.59
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	2.40
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	2.40
	2. Exceeding 4 %	0160 00	2.40
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	9.76
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	13.42
	(c) of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	21.96
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %	0300 10	26.84
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	48.80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 %:		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	56.12
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 21	84.18
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened:		
	A. Not containing added sugar:		
	II. Milk and cream, in powder or granules:		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight:		
	1. Not exceeding 1.5 %:		
	(aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less for exports to:	0620 10	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		10.00
	— other destinations		
	(bb) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg for exports to:	0620 15	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		10.00
	— other destinations		
	(cc) Other for exports to:	0620 21	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		8.00
	— other destinations		
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %:		
	(111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less for exports to:	0720 11	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		10.00
	— other destination		
	(222) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg for exports to:	0720 15	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		10.00
	— other destination		
	(333) Other for exports to:	0720 17	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		8.00
	— other destination		
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	21.44
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	28.77
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	38.00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	40.31
	4. Exceeding 29 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	42.62
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0920 20	56.47
	b) Other, of a fat content, by weight:		
	1. Not exceeding 1.5 % for exports to:	1020 00	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		8.00
	— other destination		
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % for exports to:	1120 10	—
	— Canada, Zone E ⁽⁴⁾ , Mexico and Puerto Rico		8.00
	— other destinations		
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	21.44
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	28.77
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	38.00
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	40.31
	4. Exceeding 29 %:		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	42.62
	(bb) of a content, by weight, exceeding 41 %	1320 20	56.47

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : ex 1. Not exceeding 45 % : (aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 % (ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 % (ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 % 2. Exceeding 45 % B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % For exports to : — Canada, Zone E ⁽¹⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % For exports to : — Canada, Zone E ⁽¹⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations (22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (44) of a fat content, by weight, exceeding 25 % cc) Exceeding 27 % : (11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (22) of a fat content, by weight, exceeding 41 % 2. Other, of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % For exports to : — Canada, Zone E ⁽¹⁾, Mexico and Puerto Rico — other destinations	1420 11 1420 21 1520 00 1620 11 1620 21 1620 30 1620 40 1620 50 1620 60 1720 00 2220 00 2320 10 2320 20 2320 30 2320 40 2420 10 2420 20 2520 00	8.77 11.96 14.20 8.77 11.96 14.20 13.42 26.84 48.80 56.12 — ⁽¹⁾ per kg 0.1000 ⁽¹⁾ per kg — ⁽¹⁾ per kg 0.1000 ⁽¹⁾ per kg 0.2144 ⁽¹⁾ per kg 0.2877 ⁽¹⁾ per kg 0.3800 ⁽¹⁾ per kg 0.4031 ⁽¹⁾ per kg 0.5647 ⁽¹⁾ per kg — ⁽¹⁾ per kg 0.0800 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % For exports to : — Canada, Zone E (4), Mexico and Puerto Rico — other destinations	2620 10	— (1) per kg 0.0800 (1) per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.2144 (1) per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.2877 (1) per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.3800 (1) per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.4031 (1) per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	0.5647 (1) per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 10	7.27 (2)
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 20	14.68 (2)
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	7.27 (2)
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 9.5 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 75	14.68 (2)
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.1342 (1) per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.2684 (1) per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.4880 (1) per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.5612 (1) per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % for exports to : — Canada, Zone E (4), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 05	— 75.60

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 % for exports to : — Canada, Zone E (*), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 16	— 95.10
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % for exports to : — Canada, Zone E (*), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 22	— 97.60
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more for exports to : — Canada, Zone E (*), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 32	— 100.00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Zone E (*), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3210 10	— 100.00
	(II) Exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Zone E (*), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3210 20	— 132.00
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		15.00
	— Zone E (*)		42.46
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		29.80
	— other destinations		57.46
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort :	4000 00	
	for exports to :		
	— Zone E (*)		35.00
	— other destinations		47.42
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10	
	— Zone D		7.00
	— Switzerland		14.00
	— other destinations		20.78
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :	4410 20	
	(11) Less than 20 % for exports to :		
	— Zone D		7.00
	— Switzerland		14.00
	— other destinations		20.78

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 30	9-30 20-00 29-43
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 40	7-00 14-00 20-78
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 50	9-30 20-00 29-43
	(33) Of 40 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 60	12-70 26-70 48-44
	ex 2. Exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 10	7-00 14-00 20-78
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 20	9-30 20-00 29-43
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 30	12-70 26-70 48-44
	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 55 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 40	12-70 26-70 48-44

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 55 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 50	14-70 31-00 56-05
	b) Exceeding 36 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4610 00	14-70 31-00 56-05
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone E (*) — other destinations	4710 11	44-83 64-38
	(2) Fiore Sardo, Pecorino for exports to : — Zone E (*) — other destinations	4710 16	64-38 79-38
	(3) Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone E (*) — other destinations	4710 21	44-38 64-38
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar, including Chester of a fat content, by weight, referred to dry matter of 48 % for exports to : — Zone D — Switzerland — Canada, Zone E (*), Mexico and Puerto Rico — other destinations	4810 30	15-00 12-00 33-00 53-59
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight referred to dry matter of 32 % or more	5120 11	27-00
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, referred to dry matter of 32 % or more for exports to : — Zone E (*) — other destinations	5120 15	26-00 31-00
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % for exports to : — Zone E (*) — Switzerland — other destinations	5120 21	30-00 1-00 41-89

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano for exports to :	5120 31	
	— Zone E (*)		37.38
	— Switzerland		1.00
	— other destinations		54.38
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Zone D		13.00
	— Zone E (*)		30.00
	— Switzerland		1.00
	— other destinations		48.91
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nec- taire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Zone D		13.00
	— Zone E (*)		30.00
	— Switzerland		1.00
	— other destinations		42.28
	(44) Cantal, Colby, Monterey	5120 57	
	for exports to :		
	— Zone D		15.00
	— Zone E (*)		33.00
	— Switzerland		1.00
	— other destinations		53.59
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	(66) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 63	25.00
	for exports to :		
	— Zone E (*)		37.38
	— Switzerland		1.00
	— other destinations		54.38
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 73	
	for exports to :		
	— Zone D		13.00
	— Zone E (*)		30.00
	— Switzerland		1.00
	— other destinations		48.91

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	II. Other : ex a) Grated or powdered, of a dry matter content, by weight, of 85 % or more, of a fat content by weight exceeding 20 % and of a lactose content by weight, less than 5 %	5310 00	48.00
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub- headings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs ^(*) : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight, of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more 4. Containing 75 % or more by weight of milk products and con- taining, by weight, of skimmed-milk powder falling within sub- heading 04.02 A II b) 1 (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 11 5700 21 5700 31 5700 40 5700 50 5700 60 5800 11 5800 21 5800 30 5800 40 5800 50 5800 60 5800 70 5800 80 5900 10 5900 20 5900 30 5900 40	— 3.20 4.20 5.20 6.20 7.20 — 3.20 4.20 5.20 6.20 7.20 7.70 8.20 5.20 6.20 7.20 8.20

(¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

(²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(³) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing :

- (a) skimmed-milk powder,
- (b) fish meal and
- (c) active carbon or a mixture of tartazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).

(⁴) Zone E = Territories of the United States of America on the American continent, including Hawaii.

N.B. : For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 2 of Regulation No 1041/67/EEC.

Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as amended (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Ministerie van Openbare Werken, Regie der Gebouwen,
Dienst West Vlaanderen, Spanjaardstraat 7, 8000 Brugge,
Belgium — Tel. 050 30791.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) West Flanders — City of Kortrijk (Courtrai).
b) Erection of a complex comprising a building for road
maintenance and a traffic police station, broken down
into three lots :
Lot I : carcass and finishing work.
Lot II : electrical and telephone installations.
Lot III : central heating installations.
c) Classification :
Lot I : category D, class 6 (value of work between Bfrs
30 000 000 and Bfrs 75 000 000). Where an applicant
for this lot also bids for the other lots, he must
employ a subcontractor who is approved for work in
the following category or categories :
Lot II : category P, class 4 (value of work between Bfrs
6 000 000 and Bfrs 15 000 000).
Lot III : subcategory D 17, class 3 (value of work
between Bfrs 3 000 000 and Bfrs 6 000 000).
d)
 4. All lots to be completed in coordination with Lot I
within 380 working days.
 5. a) Office for sale and inspection of specifications and
other documents concerning public invitations to
tender : 49, rue du Luxembourg, 1040 Brussels — Tel.
02/13 14 47, postal cheque account No 94 55. The
documents may be inspected and further information
may be obtained at the address given in 1.
b) 21 March 1974.
c) Specification No A9/74 B 11 (price : Bfrs 1 000).
Tender form (price : Bfrs 20). 58 plans (price : Bfrs
3 070).
For Lot II : Five plans may be inspected at the
address under 1, and three model plans (price : Bfrs
58).
- Payable in advance.
6. a) 21 March 1974.
b) Address as 1.
c) Dutch — forms attached to the specification must be
used.
 7. a) Public.
b) 11 a.m. on 21 March 1974, Spanjaardstraat 7, 8000
Bruges.
 8. 5 % of the agreed price for each lot. One-year guarantee
period.
 9. Monthly instalments as the work progresses. Adjustment
will be made in the contract for fluctuations in wages
and materials.
 10. Consortia may also tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 calendar days from the date on which tenders are
opened.
 13. The contract will be awarded to the lowest acceptable
tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the
publication period, contractors from Member States of
the EEC are requested to apply to the address given in 1,
not later than 10 days before the date on which tenders
are opened, for information of any changes made.
 15. 7 February 1974.

Open procedure

1. Direction département de l'Équipement des Bouches-du-Rhône, 7, Avenue Général Leclerc, 13003, Marseille, France.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Between Martigues and Istres.
b) Widening and improvement of départemental road (cd) No 5, km post 41-773 to km post 53-600.
c) *Unum quid* contract.
d)
 4. 14 months.
 5. a) DDE des Bouches-du-Rhône, SOIFB, 3 rue Antoine Zattara, Marseille 3 — Tel. 50 38 75.
b)
c)
 6. a) By 6 p.m. on Friday, 22 March 1974.
b) Direction départementale de l'Équipement, des Bouches-du-Rhône, 7, avenue Général Leclerc, 13003, Marseille.
c) French.
 7. a)
b) 10 a.m. on Tuesday, 26 March 1974, Préfecture des Bouches-du-Rhône.
 8. No participation fee. Performance guarantee equal to 3 % of the contract price. One-year guarantee period; no amounts withheld as guarantee.
 - 9.
 10. Enterprises with joint and several liability.
 11. Information sheet and declaration required in Article 41 (1) of the French Code des Marchés Publics (specimen appended to Decree No 73 431 of 14 March 1973).
 12. One year.
 13. Price.
 14. Approximate value of the work, to be paid for by :
Département : FF 6 235 000 exclusive of taxes and charges.
Municipality of Martigues : FF 276 000 exclusive of taxes and charges.
 15. 7 February 1974.
-

Open procedure

1. Autobahndirektion München, D-8 München 2, Seidlstraße 9, Postfach 200 109.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction works contracts — Part A (VOB/A).
3. a) New section of the BAB (Federal Autobahn) Regensburg — Passau (A15) near Iggenbach.
b) Construction of the Schöllnach bridge near Iggenbach; bridge works. Construction site K 186/3 — (km 186 + 731).
Principal quantities required:
18 500 m³ excavation work;
19 000 m³ reinforced concrete;
9 000 m³ prestressed concrete;
2 800 metric tons reinforcing steel;
500 metric tons prestressed steel.
c)
d)
4. 30 September 1977.
5. a) As 1. The tender documents may also be collected from the address (room 221) on production of the paying-in slip (cf. 5c).
b) Will be handed out/sent as from 25 February 1974.
c) Fee DM 300, payable to account No 9016-805 held by the Amtskasse der Autobahndirektion München und Nürnberg with the Postscheckamt München (Munich) (BLZ 700 100 80) or to account No 24-869 held with the Bayer. Landesbank Munich (BLZ 700 500 00). The fee will not be refunded.
6. a) 10 a.m. on Tuesday, 30 April 1974.
b) Autobahndirektion München, München, Seidlstraße 9, room 105.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10.05 a.m. on Tuesday 30 April 1974, Autobahndirektion München, München, Seidlstraße 9, canteen on ground floor.
8. Completion guarantee equal to 5 % of the overall contract price (to be deposited for the duration of the construction work).

Performance quality guarantee equal to 5 % of the overall contract price (for the duration of the agreed post-completion period).

Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction works contracts — Part B (VOB/B) in conjunction with Article 13 ZVStr. (supplementary regulations governing roadworks) and Article 8 of the special conditions of contract.
- 10.
11. The tenderer must be able to provide proof that he has in the past three years completed building projects similar in size, technical requirements and completion dates to the work being put out to tender.
12. 30 September 1974 (inclusive).
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. There will be no site inspection.
15. 8 February 1974.

Open procedure

1. Landesstraßenbauamt Paderborn, D-479 Paderborn, Am Rippinger Weg 2, Postfach 706 — Tel. 05251 — 24951.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Between Kallenhardt-Heide and Rüthen, district of Lippstadt, locality of Arnsberg.
b) Development of the L 776 (739) from km 0+000 to km 5+381 between Kallenhardt-Heide and Rüthen.
310 000 m³ earthworks;
95 000 m² sub-base;
42 000 m³ anti-frost material 0/45;
49 000 m² bituminous base 0/22;
49 000 m² bitumen binder 0/16;
49 000 m² bitumen concrete 0/11;
14 000 m² bitumen concrete 0/8.
c)
d)
4. 280 working days.
5. a) As 1.
b) 28 February 1974.
c) The fee is DM 30, payable to account No 10 70 465 held by the Landesstraßenbauamt Paderborn with the Sparkasse Paderborn. Applications for the tender documents must be accompanied by the paying-in slip.
6. a) 4 April 1974.
b) As 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. 4 April 1974, Landesstraßenbauamt Paderborn, Postfach 706.
8. 3 % of the contract price for contracts to a value of over DM 250 000.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction works contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. When applying for the tender documents, tenderers not known to the authority putting work out to tender must enclose information enabling their professional expertise and resources to be assessed.
12. 10 weeks. Tenderers must keep their tenders open until expiry of this period.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 7 February 1974.

Open procedure

1. Landesstraßenbauamt Paderborn, D-479 Paderborn, Am Rippinger Weg 2, Postfach 706 — Tel. 05251 — 24951.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction works contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Between the Lippstadt/Meschede district border and Kallennardt-Heide, district of Lippstadt, locality of Arnsberg.
b) Development of the L 776 (739) from km 0-000 to km 5-009.
190 000 m³ earthworks;
34 000 m³ anti-frost material 0/45 mm;
39 000 m² bituminous base 0/22 mm;
39 000 m² bitumen binder 0/16 mm;
39 000 m² bitumen concrete 0/11 mm;
9 000 m³ farm tracks.
c)
d)
 4. 260 working days.
 5. a) As 1.
b) 28 February 1974.
c) The fee is DM 30, payable to account No 10 70 465 held by the Landesstraßenbauamt Paderborn with the Sparkasse Paderborn. Applications for the tender documents must be accompanied by the paying-in slip.
 6. a) 4 April 1974.
b) As 1.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 4 April 1974, Landesstraßenbauamt Paderborn, Postfach 706.
 8. 3 % of the contract price for contracts to a value of over DM 250 000.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. When applying for the tender documents, tenderers not known to the authority putting work out to tender must enclose information enabling their professional expertise and resources to be assessed.
 12. 10 weeks. Tenderers must keep their tenders open until expiry of this period.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 7 February 1974.
-

Restricted procedure

1. Town Council of the Burgh of Fort William, the Town Clerk's Office, Tweeddale Buildings, High Street, Fort William, Inverness-shire, United Kingdom.
 2. Generally in accordance with that specified in Article 5 of Council Directive No 71/305/EEC. The Town Council will select several suitable contractors to offer in competition for the erection, completion and maintenance of 90 local authority houses and ancillary works, and on receipt of the tender documents together with the priced bills of quantities, will select one contractor to execute and complete the contract subject to all statutory approvals.
 3. a) At the School Road Development, Upper Achintore, Fort William, Inverness-shire, and extends to 2.75 hectares or thereby.
b) The contract will provide for a sole contractor supplying full contractual services for the erection, completion and maintenance of 90 houses and ancillary works, excluding hydro-electric board mains and water board mains. The houses are of brick or concrete block outer walls, timber-framed internal partitions, dryboard finish to timber partitions and external walls, timber-framed and concrete tiled roofs, timber windows and doors, off-peak central heating, all to the plans and detailed bills of quantities and specifications supplied by the Town Council.
c)
d)
 4. Within 65 weeks from the date of formal acceptance of the contractor's tender and it is thought that this date will be round about June 1974.
 - 5.
 6. a) 8 April 1974.
b) The Town Clerk, Tweeddale Buildings, High Street, Fort William, Inverness-shire, United Kingdom.
c) English.
 7. 22 April 1974.
 8. Requests to participate should be accompanied by the following information :
 - proof that none of the circumstances set out in Article 23 of the Directive apply to the contractor ;
 - proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 ;
 - proof of the contractor's technical knowledge and capability as set out in Article 26.
 - 9.
 10. See item 2.
 11. 7 February 1974.
-

Restricted procedure

1. London Borough of Greenwich, Town Hall, Woolwich, London SE18 6PQ, England.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) The site is a former St Margret's Church Site and is located at the junction of St Margaret's Grove, Blendon Terrace and Vicarage Park, Plumstead, London SE18.
The site occupies an area of 0.8675 hectares.
The site previously housed St Margaret's Church and one detached house. The rear of the site is heavily wooded and steeply contoured the new buildings being sited on the upper more level part of the site.
A site survey and soil report are available.
b) The work consists of a 13-storey tower containing 74 flats, 8 3-storey houses and a single storey garage block for 21 cars, together with all roads, parking and external works.
The tower and garage block will be constructed as *in situ* concrete frames clad externally in facing brickwork.
The houses will have load bearing, brick crosswalls and facing brickwork externally.
c) Foundations will be strip footings.
d)
4. The contract period will be 24 months plus one week, but the contractors will be given an opportunity of stating their own time as alternative.
5. The contract will be Joint Council's standard form of building contract (local authorities edition), with quantities, 1963 edition with amendments to July 1973.
To comply with the Council's standing orders, certain amendments will be made and these may be inspected at the office of the borough architect. The successful contractor will be required to take sufficient security for the performance of the contract.
6. a) 1 April 1974.
b) The Borough Architect, London Borough of Greenwich, Town Hall, Woolwich SE18 6PQ.
c) English.
7. 29 April 1974. These will include bills of quantities and working drawings showing layouts of the site and buildings with sections through the buildings.
Final date for submission of tender: 24 June 1974.
8. The following articles must be complied with by the contractor:
— Article 25 (a) and (c);
— Article 26 (a), (b) and (c).
9. The Council expects to award the contract to the lowest acceptable offer in competition among the selected contractors, but will also take account of the alternative contract periods. The Council, however, does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted and the contract will be subject to approval and granting of loan sanction by the appropriate government departments.
The Council expects to invite six firms to submit tenders, the project to be carried out under the direction and supervision of the Architects, Norman & Dawbarn Associates, 234 Stockwell Road, London SW9 9SS.
10. Final date for acceptance of tender: 9 September 1974.
Date for possession of the site: 9 September 1974.
11. 6 February 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The County Council of the Administrative County of Hertford, County Hall, Hertford, Hertfordshire, England.
2. The lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) The town known as Chorleywood on Chenies Road (A 404).
b) Construction of a two storey block, caretakers bungalow and external works and services. The estimated cost is approximately £ 1 250 000.
c) The new building will be constructed in a client-controlled building system which includes existing arrangements with programme subcontractors for the supply and erection of major components to the value of approximately 25 % of the estimated cost. These subcontractors will be nominated to the contractor under the terms of the standard form of building contract.
d)
4. 27 months from receipt of the architect's written order to commence work.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 20 February 1974.
b) The County Architect, Hertfordshire County Council, County Hall, Hertford, Hertfordshire, England.
c) English.
7. Invitations to tender will be sent to selected contractors on 15 March 1974.
8. — A certificate issued by the competent authority in the Member State giving proof that none of the cases quoted in Council Directive No 71/305/EEC Article 23 (a) to (f) applies to the contractor.
— Proof of the company's enrolment on a professional or trade register.
— A banker's reference.
— Balance sheets/accounts for the past three years.
— A statement of the firm's overall turnover including the proportion allocated to building work and to civil engineering work.
— A list of works of over one million units of account carried out during the past five years. The value, type of work, site and the authority's address for whom the work was executed.
— Further technical background information as envisaged by Council Directive No 71/305/EEC Article 26 (a), (c) to (e) may be called for at a later date.
9. The award criteria are given in item 2.
10. The form of contract will be the standard form of building contract issued by the Joint Contracts Tribunal. Fluctuations on labour and material costs will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.
11. 8 February 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).